

愈々年末と相成りました。皆様益々御奮闘の御事と存じます。諸而弊社プレジデント支店儀皆格別の御引立と御同情に依りまして日進月歩の勢力を以て發展しつつある事を深く感謝致して居ります。就きましては今度支店營業方針を左の通り改めまして大活動を致します。共に平素皆様の御厚情に報ひ度と存じます。

◇營業方針

- 一、從來は小買を主として居ましたが今後は雜穀を主として極力其の賣捌きに力を注ぎ折角の農産物を皆様に共に最も有利に市場に出し度と存じます。殊に珈琲に關しては賣捌きに充分意を注ぐ事に致して居ります。
 - 二、皆様の御委託品に關しては絶対に正確を期し親切を旨として出來得る限り迅速に乾度御満足を得らるる様致します。
 - 三、食糧品は總て御値を以て皆様に御願ひ致します。
 - 四、小買も從つて從來より一段と御安く提供致します。
 - 五、肥料及農業用諸器類は各製造元と特約が御座います。關係上特に御安く御便利に御相談申上ます。何卒今後は皆様の共同の倉庫が出來たと思召して充分の御利用と御引立を賜り度偏に御願ひ申上ます。
- 昭和五年十二月十二日

日伯物産株式會社

珈琲五拾萬本四ヶ年契約

パウリスタ線ガルサ驛より九キロの場所なり交通便利、健康地清水豊富にして珈琲栽培及び果樹、野菜向として將來大有望地學校あり、四ヶ年契約者はメザダのかほりに土地賣買す其の土地はシアフア驛、ベラクルス驛、マリヤ驛より十七八キロ又四五キロの所なり、現在昭和三年より四ヶ年契約者四十萬本家族三十五家族在住、將來パウリスタ線に理想的植民地を作る目的なり十月五日ドアルチーナ驛岡本ドットルに依り、土地區分おはり契約者に渡濟み其の土地面積四百アルケールなり其の植民地の名前大和植民地と名前つけました、ドットル・ラビエノダア・コスタ・マシイアド氏は百萬本珈琲園を作る目的なり御希望者は左記へ御申込み下さい。

パウリスタ線ガルサ驛 郵函七四
 代理人 大和甚三郎
 Bernardo Yamato Caixa Postal, 74
 Est. Garga I. Paulista

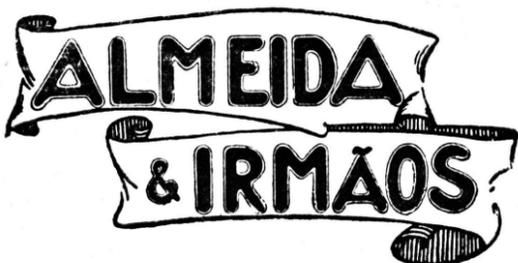
SOCIEDADE COLONIZADORA DO BRASIL LTDA.

Rua Boa Vista, 11 - 8º andar
 Teleph. 2-1342 — Telegraph. "Ijurengo"
 CAIXA POSTAL, 2975
 S. PAULO

ノロエステ線チエテ移住地
 四萬七千アルケール
 ソロカバナ線バストス移住地
 一萬三千アルケール

雙方共原始林の處女地帯、地味肥沃無比、珈琲其他雜作に好適、今が絶好の機會です、地價アルケール七百ミル毎十アルケールに付一コント二百ミルを前納せば、殘餘は六ヶ年々賦拂、間作物で容易く拂つて行けます。移住地には日本人醫師、藥劑師も居り病院、學校、製材所、精米所其他の設備が完全してありますから入植後の衛生、子弟教育等に就ては少しも心配ありません。尙詳細は組合本部又は移住地へ御照會下さい。

有限責任ブラジル拓植組合



RUA DA LIBERDADE N.º 82
 SÃO PAULO

大賣出大割引

各種品目につき
 三割—五割引

- 賣出品目
- 御婦人服、男子服、子供服
 - 婚禮用衣裳、カミザ、男女靴下、子供用品一切、毛織物、絹物、綿織物一切、寢臺、掛寢臺、各種戸棚、タペテ、毛布、モスリン、タオル類、糸類

大賣出大割引

新耶新婦婚禮用品
 御買求めの好機

呈進グロタカ

二八街デューダルベリ市ロウバンサ

スンモルイ・ダイメルア

昭和六年度徵集延期ニ關スル告示

昭和六年度徵集延期關係者ハ左記事項心得ノ上昭和六年一月三十一日迄ニ在帝國外徵集延期願ハ在留申告書ヲ差出スベシ

- 一、在帝國外徵集延期願 明治四十三年十二月二日ヨリ同四年十二月一日迄ニ在帝國外徵集延期願ハ在留申告書ヲ提出スルベシ(書式参照)
- 二、在留申告書 既ニ徵集延期ノ許可ヲ受ケタル者ニシテ引續キ昭和六年度徵集延期願ハ在留申告書ヲ提出スルベシ(書式参照)
- 三、在留申告書 在帝國外徵集延期願「日附」ハ昭和五年十二月一日以降ト爲ス
- 四、在留申告書 在帝國外徵集延期願ハ直接管轄公館ヨリ本人ノ本籍地府縣廳宛四月十五日迄ニ到着スル様發送スルヲ要スルニ付必ズ一月三十一日迄ニ提出スルコト
- 五、願書ハ正副二通發送スルコト
- 六、在帝國外徵集延期願及在留申告書ハ各管轄在外公館宛提出スルコト
- 七、在留申告書及在帝國外徵集延期願ノ様式左ノ如シ

在留申告書
 氏名
 府縣郡市町村字番地
 伯國州縣驛耕地
 一、本籍地
 二、現住地
 三、初メテ徵集ヲ延期セラルタル年月日
 (不詳ノ場合ハ記載無モ便宜受理ス)

證明除白ヲ存シ置クベシ
 在帝國外徵集延期願
 氏名 出生年月日
 本籍地 府縣郡市町村字番地
 在留地 伯國州縣驛耕地
 右ノ通り國內出發年月日 年月日
 右ノ通り國外ノ地ニ在留中ニ付兵役法第四十二條ニ依リ徵集延期相成度候也
 昭和 年 月 日
 本人 氏名 (印)
 聯隊區徵兵官

- (證明除白ヲ存シ置クベシ)
- 在サンパウロ 日本總領事館
 Consulado Geral do Japao
 Caixa Postal, 1167 São Paulo
 - 在バウル 日本領事館
 Consulado do Japao Caixa Postal, "A" Bauri
 - 在リオデジャネイロ 日本領事館
 Consulado do Japao Caixa, 30 Rio de Janeiro
 - 在リイオンポルト 日本總領事館分館
 Consulado do Japao Caixa 144 Ribeirão Preto
 - 在サントス 日本總領事館出張所
 Consulado do Japao Caixa Postal, 666 Santos

小兒病的人格

先 憂 生

前略余は別に高岡氏に對し恩怨ある者非ず...

新聞を葬れ!

花

近近新聞經營者の横暴振りを満喫して憤怒に耐えざる同志の多...

SEMENTES NOVAS

CARLOS CORRADINI

Rua São Caetano, 42 — S Paulo

新しい種物は

カルロス・コラデニへ

- 一、野菜、花類各種種物の新荷着しました



- 一、玉葱種、アルゼンチン種、カナリア種

世界一の

北パラナの土地を知らずして

ブラジルを語るの資格なし!!

北パラナ中央植民地事務所

は北パラナ入植希望者の爲に殆んど北パラナを...

顧問 ドットル・アルベルト、フリア・カルドゾ

名實共に東洋一の婦人雑誌

婦人俱樂部

十二月號が到着しました

森さん夏川さん 扮装くらべ



喜し向きを樂にする座談會

斯道大家の研究された豊富な實驗談、日常生活の好参考

職業婦人の給金總まくり

職業婦人の収入は一體どれほどあるか...

奥様禮讚

良縁に恵まれた時私達二人の五分間

手縫で出来る男女兒防寒着

全部手縫で出来る可愛らしいアウターコート

古シヤツ古シヨール利用法

御家庭で不用になった古シヤツや古シヨール

時代さけふ雷鳥 吉川英治

小説 子 天狗の母 鶴見祐輔

小説 美人自叙傳 佐々木邦

小説 星の使者 加藤武雄

小説 嘆きの都 中村武羅夫

小説 英子の結婚 山中孝太郎

小説 夢見る丘の鈴蘭 長田幹彦

定價 送料共六十八錢

大日本雄辯會講談社



欄ヲスエロノ

リンズに修養會

故園法曹界の元老沼田一郎氏を團長として、連沼門三氏の主宰する修養會のブラジル支部では、新春一月三日と四日の兩日、リンズ、バルボア小學校に於て岡田英定氏外數名の講師が受持つて、修養會を開催するとのことで、主催岡田氏は語る。

修養會と云へば、人に依つては肩の凝るやうな氣持にならざる、方もあるかも知れませんが、何れも大した大それた集まりをする譯のものではありません、只今日本で割合廣く行はれてゐる修養會の行事たる靜坐、通譯、朗誦、繪讀、體操作業、唱歌等の一端を御紹介するに過ぎません。

漸々良くなる 日伯シママ

パウル・の日伯シママ社では、本年中聖州各線、麻州、北パラナ方面へノロエスタ實業外日本物數巻を携へて巡業せしが、本年掉尾の映寫會を、去る八日より二晩づつ、プロミツソン、ガイサラ、リンズと常設館を借りて催し、十一月十二日の兩夜、リンズのサルグアドール劇場で行つた時は、恰度トキーの映寫機ではあり、明瞭に映り且つ字幕も葡語や西語で外人客にも分かるやうにして、フィルムも質もよくなつてゐた、主任の齋藤氏も一ヶ年間の苦勞でスツカリ興業者の呼吸が呑み込めたやうで氣うけもよく、出し物を客の注文だど云つて入れ換へたりして翌日まで客を釣たりした邊り仲々腕が凄くなつたとの評判。出し物は

◆初日は「東部の櫻」東部の祭禮
日活特作「露上の戀」
◆二日は「奈良の春日山」大東京の櫻
◆一日光參拜松竹カマメ特作熱血の櫻
手」等であつた。

憎むべき黒奴の強姦沙汰

グワキチラ驛裏の植民地に住む實直なる植民者某氏長男の妻女(名は秘す)が十二日午後たつた一人で珈琲園から歸る途中を狼狽して樹蔭から飛び出し、棒で婦人の頭部をたたき、か殿ぐつて人事不省に陥らしめ、煙内へ引込み、二人組があつたので、同胞は激昂し翌十三日リンズ警察に訴へ、嫌疑者(二十歳の黒奴二名)を逮捕し訊問して貰つた結果彼等も遂に包みきれず白状したと云ふ事であるが、憎むべきは黒奴にも劣る黒奴、其の婦人こそとんだ炎難であつたと云ふべきだ女の一人歩きは呉れ、御用心。

北西スタジオ

出陣で、農田運送を少しも躊躇せざりし、レオナルドの起つたリンズ日本人會、入會を許可された革命派の領袖、一頃は青年會の後援者として優遇されたが、會前は一人で行つて、近頃は一向レオナルドの裏切り、青年會會長の成り果した、去る十日に於て、農田運送を食つたか、或は若者つたか、氏の行方などは少し印さつたやうだ。

十二指腸虫大蔓延

松岡冬樹 醫學博士

◇それで何うであらう、ブラジルで此方面の研究がプロフェッサーなどの研究に依つて見ると、ブラジル人の労働者などは、遙かに下の率であると思像約九十%、ひどい地方に行くと、日本内地の農村の十二指腸虫の寄生率は二十%乃至三十%である。此のブラジル人の労働者は、初めから便所など持たないから、照る日の下で、野糞をやつても、別に氣にもならないだらう、だが同胞はさうではないにすれば、また格段の相違で、山村水廊、日本で便所のないやうな家は、どんな貧乏の長屋にだつてありやあない。その邦人が、海を越える一萬二千哩、遙々西半球のブラジルまで出て行つて、女も男も野天に糞をタレる格好はどう見ても、感心出來ない。けれど雄志抑へがたく燃ゆる心を抱いて、渡航したわれらの移民諸君は、そんなことで氣を挫いて終ふやうに甘くない。われらのバイオニヤは奮闘する。一家揃つてよく働

◆初日は「東部の櫻」東部の祭禮
日活特作「露上の戀」
◆二日は「奈良の春日山」大東京の櫻
◆一日光參拜松竹カマメ特作熱血の櫻
手」等であつた。

彼等は、此もカッカリしたらう、此(プロミツソン)まで運つて来て、厚に於ける運送費をその儘に渡して、故園に歸る。在伯同胞は久々振りで政談演説を聞いたと喜んだ。

◆此の時猛烈に反對派を唱へたのは、八五低賃時、代價の植民者の意見だ、二度までも田村大佐(野郎)と御目玉つて暗い夜道を歩かされて、早天に雨のやうに金が降つたことがあるが、此の時上座には、此の時猛烈に反對派を唱へたのは、八五低賃時、代價の植民者の意見だ、二度までも田村大佐(野郎)と御目玉つて暗い夜道を歩かされて、早天に雨のやうに金が降つたことがあるが、此の時上座には、

ブラジル人間に
十二指腸虫大蔓延 (中)

◇それで何うであらう、ブラジルで此方面の研究がプロフェッサーなどの研究に依つて見ると、ブラジル人の労働者などは、遙かに下の率であると思像約九十%、ひどい地方に行くと、日本内地の農村の十二指腸虫の寄生率は二十%乃至三十%である。此のブラジル人の労働者は、初めから便所など持たないから、照る日の下で、野糞をやつても、別に氣にもならないにすれば、また格段の相違で、山村水廊、日本で便所のないやうな家は、どんな貧乏の長屋にだつてありやあない。その邦人が、海を越える一萬二千哩、遙々西半球のブラジルまで出て行つて、女も男も野天に糞をタレる格好はどう見ても、感心出來ない。けれど雄志抑へがたく燃ゆる心を抱いて、渡航したわれらの移民諸君は、そんなことで氣を挫いて終ふやうに甘くない。われらのバイオニヤは奮闘する。一家揃つてよく働

◇だが肝腎な生活様式の方が、ブラジル人の労働者と大差がない。それで僕はいかんやうに、在留邦人の十二指腸虫を直接手にとつて見たことはないが、既にこの邦人と大體同様の生活を、九十九%乃至百%の寄生虫を見てゐるとすれば、わが親愛なる邦人の間にも内輪に見て、九十%に

貧血が起る。營養が低下する。能率が減退する。抵抗力が減少する。かうなつては、もう太陽のやうな健康體で、健闘した健康といふことが出來なくなる。恐るべき病害である。しかもそ

れが一人に限られず、一集團一國民を襲ふとき、我等はその集團または國民の不幸なる哀亡の聲を聞かなければならぬ。是が子供の都合だと、先づ智力の發育を害される位で、表面矢張り顯著な形となつて現れな

山下藤太郎商店
ゼエツリーナ町の一番安い店は

石井療院
物理療法の權威
はり、きゆう、マツサージ
ベナボリス郵函查登
新進の電気療法

Dr. João Ornellas
MEDICO E OPERADOR
Araçatuba
大庵喜八
外科専門
ドクトル・ジュエロ
ソル・オルネラス
醫師
内科、外科
産科、婦人科
北西線
アラサツバ市

矢部洋服店
リンズ市ルイス・ガマ街
(菅山分店の隣)

DR. H. S. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidência, 6-35
BAURUS - E. de S. Paulo
何時にても左記處の診療の御請めに應じます
士齋藤等

Fabrica de Macarrão
"ORIENTAL"
LINS-NOROESTE
品質優良な弊所製
日本式ウドン素麺
は、日も欠かされません
東洋製麵所
賀數輝俊
我那覇宗輔
北西線リンズ市
リオプランコ街

ペンソングレソ
宮平市助
リンズ市ルイス・ガマ街一五

Cartorio de 2º Officio
Tablão João Mendes de Moraes
Substituto José Pereira da Cunha
Comarca de Lins
契約書、公正證書委任狀等の作成には確實迅速で熱練なる第二公證役場へ
代理人 ジョゼ・モリス・レイラダクニヤ
ルイス・ガマ街とリンズの角
日本人諸君には特に無報酬で御相談應じます

和洋御料理、即席珍味
御旅館 伊勢屋
宮坂實郎
ベナボリスカフエーラランヂア町

御旅館 つちや
土谷庄之助
リンズ市セツラヂセテランプロ街六一
誠實迅速に晝夜に不拘御用命に應じます
自動車修繕業
田中庄助
北西線リンズ市カムボスサレス街

Off. Noroeste
Antonio S. Tanaka
Rua Campos Salles, 50
LINS
女給一名入用
御料理 朝日亭
中田菊治
ベナボリスカフエーラランヂア町(日本藥局の隣)

エビス屋菓子店
御菓子卸、小賣、日用品各種
菅山光
ベナボリスカフエーラランヂア町(竹内商店の隣)

十五日より廿一日まで
今こそ……絶好の御買物時
品買は益々良く
値段は益々廉く
福引最付
御歳暮大賣出し
リンズ市
カーザ
ソール・ナツセンテ
Av. 7 de Setembro, 62
LINS



卒業式舉行

ソロカバナ線中ても古い植民地として世人に知られたるサン...

各方面から三々五々集まり来る同胞は、朝風に纏へる日伯國旗の下をくぐつて右手の會場に入...

笑ひは人生にとつて 砂漠の中の緑地 不動貯金銀行頭取 牧野元次郎

又とない良い畫帳 東京府立第一高等女學校校長 市川源三

海外興業株式會社 伯國支店 Caixa Postal, 3015 São Paulo

ら學藝會が開かれた、そして其さうした眼で佐々木氏の作品をの順序としては、青年團有志...

更に休息して後に本日の呼物たる青年團の餘興が始まつた、獨唱、二輪加、高等萬歳、浪花節...

笑ひは人生にとつて 砂漠の中の緑地 不動貯金銀行頭取 牧野元次郎

又とない良い畫帳 東京府立第一高等女學校校長 市川源三

海外興業株式會社 伯國支店 Caixa Postal, 3015 São Paulo

海外興業株式會社 伯國支店 Caixa Postal, 3015 São Paulo

Garage Congresso (JAPONEZES) Praga Dr João Mendes, 3 Tel. 2-0081 2-0061

CLINICA DENTISTA K. KOBARA Rua Barão de Jacuay, 42 Est. Mogy das Cruzes L. Central

料亭 あをやのこ コンデ街三三三 電話二二二九

廣告 茨城縣行方郡延方村 乙九三五番地 家長 篠塚林兵衛

海外興業株式會社 伯國支店 Caixa Postal, 3015 São Paulo

海外興業株式會社 伯國支店 Caixa Postal, 3015 São Paulo

S. A. Cia. de Produtos Nippo-Brasileiros Rua do Comercio, 2 - Tel. 4-2279

サンパウロ學院 (父兄會寄宿舎) 葡語、英語、佛語、日本語科(晝夜とも)

カフエザル 佐伯製靴商 並に修繕 母國各博覽會に於て金銀牌受賞

HOTEL Estação Y. MURAKAMI Em frente da Est. Maliría L. Paulista

CASA JAPONESA Armazem de Seccos e Molhados Compras e Cereais

BAR E HOTEL TOYO Maliría, L. Paulista

米糠 聖市近郊の蔬菜作には不足は非共有機肥料をやらな...

M. HARADA ENGENHEIRO 建築設計、製圖、土地測量

湯照遍 切、チ、ヤケド、ウチイタミ、ジキモノ...

治病の秘訣 臟を強くせよ OXYHEALER

オキシヘーラー奨励會 本器販賣特約御希望の方は御申込乞ふ



上泉伊勢守之巻(七)

「お、これ、御身に進ませよ。それ投げるぞ。」
伊勢守、今度は二つばかりぼんぼんと投げたが、わざと的をはずして二筋に飛ばす、白い振り飯は薄暗がりの中に、ころころと落ちてゆく、空家のことだ。大方塵にまみれてしまつたらうが、そんなことに傾着してゐるれないほど悪漢は空腹を感じてカユミあるデキモノには

「おや、これ、御身に進ませよ。それ投げるぞ。」
伊勢守、今度は二つばかりぼんぼんと投げたが、わざと的をはずして二筋に飛ばす、白い振り飯は薄暗がりの中に、ころころと落ちてゆく、空家のことだ。大方塵にまみれてしまつたらうが、そんなことに傾着してゐるれないほど悪漢は空腹を感じてカユミあるデキモノには

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
Rua Fagundes, 8 S. Paulo
高岡専太郎

CASA FOTOPTICA
Rua S. Bento, 43 - Caixa, 2030 - Tel. 2-4900 - S. Paulo
寫真機械類並に附屬品一切

Y. Kinjo
Cirurgião Dentista
Condessa São Joaquim, 26
Esquina da Rua Conde S. Joaquim
Telephone, 7-3354
São Paulo

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.
S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 21 sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 sobrado
KANAGAWA-MARU Sahira' de Santos no dia 26 Dezembro de 1930

◎皆とんが一番信
頼して愛用でさる薬
ピシノール軟膏 Pomada Pixinol
タカ目薬 Colirio "Taka"
タカ胃散 Po' Estomacal "Taka"
タカ膏 Emplastro "Taka"
大河内薬化学研究所
Rua da Assembleia, 73 Telephone 2-4818
Caixa Postal, 1082 S. Paulo

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 - Rio de Janeiro
横濱正金銀行支店

大商船會社
代理店 Santos : HOULDER BROTHERS & CIA, LTD. Rua do Comercio, 35
代理店 S. Paulo : THEODOR WILLE & CIA. Rua Libero Badaró, 52
日本郵船會社
神奈川丸
母國へ一番早く着く船